



Änderungen vorbehalten!

Subject to change!

Modifications réservées!

| Pos.                                       | Artikel<br>Article<br>Article   | Typ<br>Type<br>Type | Esco 5 | Esco 10 | Esco 20 | Esco 30 | Esco Niro 10 | Esco Niro 20 | Art.-/SAP-Nr.<br>Art.-/SAP-No.<br>Art.-/SAP-No. |
|--|---|---------------------|--------|---------|---------|---------|--------------|--------------|---|
|  |   |                     |        |         |         |         |              |              |   |
| <b>Antriebe / Actuators / Servomoteurs</b> |   |                     |        |         |         |         |              |              |   |
| 101  | Drehantrieb<br>Rotary disk valve actuator<br>Servomoteur rotatif  | CA150A-MP           | 1      | 1       | 1       | 1       | 1            | 1            | 2594500   |
| 102  | Drehantrieb komplett mit Adapter<br>Rotary disk valve actuator complete with adapter<br>Servomoteur rotatif complet avec adaptateur | CA150A-MP           | 1      |         |         |         | 1            |              | 1109594   |
|  |   | CA150A-MP           |        | 1       | 1       |         |              | 1            | 1109510   |
|  |   | CA150A-MP           |        |         |         | 1       |              |              | 2558236   |
| 103  | Adapter komplett<br>Adapter complete<br>Adaptateur complète   | CA150A (-S) (-MP)   | 1      |         |         |         | 1            |              | 1105014   |
|  |   |                     |        | 1       | 1       |         |              | 1            | 1101107   |
|  |   |                     |        |         |         | 1       |              |              | 2558422   |
| 104  | Pneumatik-Antrieb inkl. Stellungsregler<br>Pneumatic actuator with positioner<br>Servomoteur pneumatique avec positionneur          |                     | 1      | 1       |         |         |              |              | 1117621   |
|  |   |                     |        |         | 1       | 1       |              | 1            | 1117622   |
|  |   |                     |        |         |         |         | 1            |              | 2520510   |
|  | Pneumatik-Antrieb ohne Stellungsregler<br>Pneumatic actuator without positioner<br>Servomoteur pneumatique sans positionneur        |                     | 1      | 1       |         |         |              |              | 2520816   |
|  |   |                     |        |         | 1       | 1       |              | 1            | 2520817   |
|  |   |                     |        |         |         |         | 1            |              | 2520818   |
| ---  | Stellungsregler für Pneumatik-Antrieb<br>Positioner for pneumatic actuator<br>Positionneur pour servomoteur pneumatique             |                     | 1      | 1       | 1       | 1       | 1            | 1            | 1101104   |
| ---  | Zusammenbauteile für Stellungsregler<br>Assembling parts for positioner<br>Pièces d'assemblage pour positionneur                    |                     | 1      | 1       | 1       | 1       | 1            | 1            | 1101927   |
| <b>Manometer / Manometer / Manomètre</b>   |   |                     |        |         |         |         |              |              |   |
| 105  | Manometer<br>Pressure gauge<br>Manomètre  | 0-2.5bar            |        | 1       | 1       | 1       |              |              | 1114634   |
|  |   | 0-6bar              |        | 1       | 1       | 1       |              |              | 1114635   |
| 106  | Manometer rostfrei<br>Pressure gauge stainless<br>Manomètre inoxydable  | 0-2.5bar            |        |         |         |         | 1            | 1            | 1114636   |
|  |   | 0-6bar              |        |         |         |         | 1            | 1            | 1114637   |
| 107  | Endanschlagzeiger mit Sicherungsklammer<br>End stop indicator with securing clip<br>Indicateur de position avec clip de sécurité    |                     | 1      | 1       | 1       | 1       | 1            | 1            | 2605005   |

| Pos.   | Artikel<br>Article<br>Article  | Typ<br>Type<br>Type |        |         |         |         |              |              | Art.-/SAP-Nr.<br>Art.-/SAP-No.<br>Art.-/SAP-No. |                    |
|--|--|---------------------|--------|---------|---------|---------|--------------|--------------|---|--------------------|
|  |  |                     | Esco 5 | Esco 10 | Esco 20 | Esco 30 | Esco Niro 10 | Esco Niro 20 |   |                    |
| <b>Kondensatableiter / Steam traps / Purgeurs de vapeur primaire</b> |  |                     |        |         |         |         |              |              |   |                    |
| 201  | Thermischer Primär-Kondensatableiter komplett<br>Thermostatic primary steam trap complete<br>Purgeur de vapeur thermostatique primaire complète              |                     | 1      |         |         |         |              |              | 1100119   |                    |
| 202  | Thermischer Primär-Kondensatableiter<br>Thermostatic primary steam trap<br>Purgeur de vapeur thermostatique primaire   |                     | 1      |         |         |         |              |              | 2577014   |                    |
| 203  | Kugelschwimmer Primär-Kondensatableiter komplett<br>Ball float primary steam trap complete<br>Purgeur de vapeur primaire à flotteur sphérique compl.         |                     |        | 1       | 1       | 1       |              | 1            | 1   | 1109413<br>2511407 |
| 204  | Glockenschwimmer Primär-Kondensatableiter komplett<br>Inverted bucket primary steam trap complete<br>Purgeur de vapeur primaire à flotteur à cloche compl.   | 0 ... < 1.5 bar     |        | 1       | 1       | 1       |              |              |   | 1109717            |
|  |  | 1.5 ... 4.0 bar     |        | 1       | 1       | 1       |              |              |   | 1109720            |
|  |  | 0 ... < 1.5 bar     |        |         |         |         |              | 1            | 1   | 1114644            |
|  |  | 1.5 ... 4.0 bar     |        |         |         |         |              | 1            | 1   | 1114645            |
| 205  | Kugelschwimmer Primär-Kondensatableiter<br>Ball float primary steam trap<br>Purgeur de vapeur primaire à flotteur sphérique                                  |                     |        | 1       | 1       | 1       |              |              |   | 2577015            |
| 206  | Glockenschwimmer Primär-Kondensatableiter<br>Inverted bucket primary steam trap<br>Purgeur de vapeur primaire à flotteur à cloche                            | 0 ... < 1.5 bar     |        | 1       | 1       | 1       | 1            | 1            | 1   | 2577016            |
|  |  | 1.5 ... 4.0 bar     |        | 1       | 1       | 1       | 1            | 1            | 1   | 2577017            |
| 207  | Winkelverschraubung zu Primär-Kondensatableiter<br>Male elbow connector for primary steam trap<br>Coude mâle pour purgeur de vapeur primaire                 | 1/2", ø12, Niro     |        |         |         |         |              | 1            | 1   | 1118112            |
| 207  | Schwenkverschraubung zu Primär-Kondensatableiter<br>Male elbow connector rotary for primary steam trap<br>Coude mâle rotatif pour purgeur de vapeur primaire | 1/2", ø15           |        | 1       | 1       | 1       |              |              |   | 1104214            |
| 208  | Einstellnippel<br>Adjustable male adapter<br>Union orientable mâle   | 1/2", ø15           |        | 1       | 1       | 1       |              |              |   | 1118113            |
|  |  | 1/2", ø12, Niro     |        |         |         |         |              | 1            | 1   | 1118114            |
| 209  | Thermischer Sekundär-Kondensatableiter<br>Thermostatic secondary steam trap<br>Purgeur de vapeur thermostatique secondaire                                   |                     | 1      | 1       | 1       | 1       |              | 1            | 1   | 2577013<br>2577014 |
| 210  | Einschraubwinkel<br>Male elbow connector<br>Coude mâle   | 1/2"                | 1      | 1       | 1       | 1       |              |              |   | 2547084            |
|  |  | 1/2", Niro          |        |         |         |         |              | 1            | 1   | 2547085            |
| 211  | Kupferdichtring zu Schwenkverschraubung (2 Stk.)<br>Cooper sealing ring ( 2 pcs)<br>Bague d'étanchéité en cuivre (2 pcs)                                     |                     | 1      | 1       | 1       | 1       |              |              |   | 2595372            |
| ---  | Satz Dichtung zu Kugelschwimmer Niro Adapter<br>Kit sealing for ball float stainless steel adapter<br>Set joint pour flotteur sphérique adapteur             |                     |        |         |         |         |              | 1            | 1   | 2592352            |

| Pos.  | Artikel<br>Article<br>Article   | Typ<br>Type<br>Type  | Esco 5 | Esco 10 | Esco 20 | Esco 30 | Esco Niro 10 | Esco Niro 20 | Art.-/SAP-Nr.<br>Art.-/SAP-No.<br>Art.-/SAP-No.  |
|---|---|--|--------|---------|---------|---------|--------------|--------------|--|
|   |   |  |        |         |         |         |              |              |  |
| <b>Innenteile / Inner parts / parts à l'interieur</b> |   |  |        |         |         |         |              |              |  |
| 301   | Dichtungsset<br>Set gaskets<br>Set joints   |  | 1      | 1       | 1       | 1       | 1            | 1            | 1118030<br>1118031<br>1118032<br>1118033<br>1118034<br>2557342   |
| 302   | Welle + Stopfbüchse kpl.<br>Shaft + stuffing box cpl.<br>Arbre + presse-étoupe cpl.                   | CA150 (-S) / CA150A (-S) (-MP)<br>ASF<br>CA75<br>pneum.<br>CA150 (-S) / CA150A (-S) (-MP)<br>ASF<br>CA75<br>pneum.<br>ASF<br>CA150 (-S) / CA150A (-S) (-MP)  | 1      | 1       | 1       | 1       | 1            | 1            | 2586455<br>1118035<br>1118036<br>1118037<br>1118038<br>1118039<br>1118040<br>1118041<br>1118042<br>1118043<br>1118044<br>2586456<br>2586457  |
| 303   | Festscheibe inkl. Dichtungen<br>Ceramic disc fixed, gasket incl.<br>Disque ceramic fixe, joint incl.  | 5/10/Niro10<br>20<br>30<br>Niro20  | 1      | 1       | 1       | 1       | 1            | 1            | 1118047<br>1118048<br>1118049<br>2557347   |
| 304   | Losscheibe inkl. Dichtung<br>Ceramic rotary disc, gasket incl.<br>Disque ceramic rotatif, joint incl. | 5.1 / 10.1<br>5.2 / 10.2<br>5.3 / 10.3<br>5.4 / 10.4<br>5.5 / 10.5<br>5.6 / 10.6<br>5.7 / 10.7<br>10.8<br>10.9<br>10.10<br>20.1<br>20.2<br>20.3<br>20.4<br>30.1<br>30.2<br>30.3<br>30.4<br>Niro10.1<br>Niro10.2<br>Niro10.3<br>Niro10.4<br>Niro10.5<br>Niro10.6<br>Niro10.7<br>Niro10.8<br>Niro10.9<br>Niro10.10<br>Niro20.1<br>Niro20.2<br>Niro20.3<br>Niro20.4 | 1      | 1       | 1       | 1       | 1            | 1            | 1118066<br>1118067<br>1118068<br>1118069<br>1118070<br>1118071<br>1118072<br>1118073<br>1118074<br>1118075<br>1118086<br>1118087<br>1118088<br>1118089<br>1118090<br>1118091<br>1118092<br>1118093<br>1118076<br>1118077<br>1118078<br>1118079<br>1118080<br>1118081<br>1118082<br>1118083<br>1118084<br>1118085<br>2557343<br>2557344<br>2557345<br>2557346 |
| 306   | Schmutzfänger inklusiv Dichtung<br>Strainer inclusive gasket<br>Filtre avec joint                     |  |        | 1       | 1       |         |              |              | 2586458<br>2586459   |

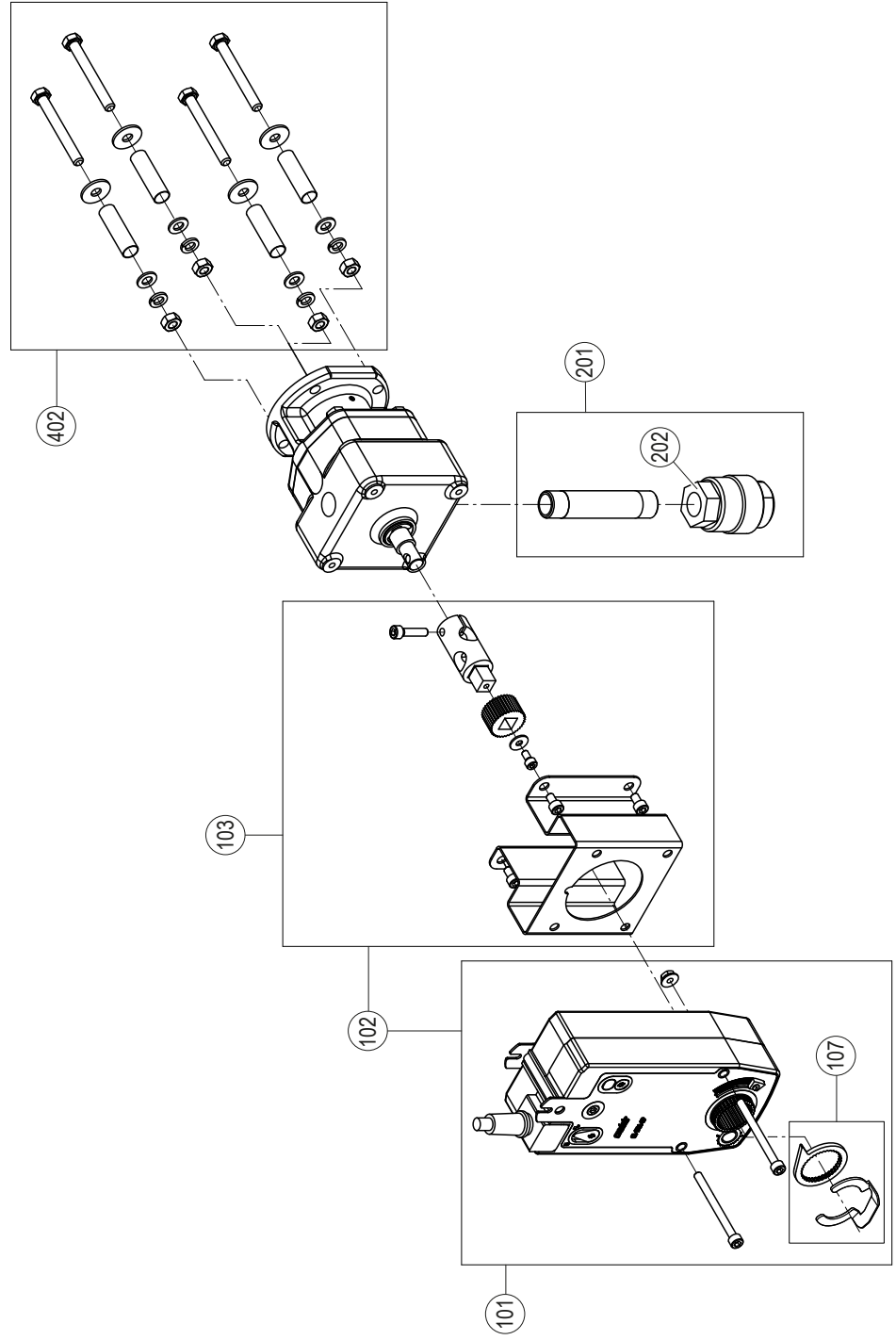
| Pos. | Artikel<br>Article<br>Article  | Typ<br>Type<br>Type                          |        |         |         |         |               |               | Art.-/SAP-Nr.<br>Art.-/SAP-No.<br>Art.-/SAP-No. |
|------|--|--|--------|---------|---------|---------|---------------|---------------|---|
|      |  |  | Esco 5 | Esco 10 | Esco 20 | Esco 30 | Esco Nitro 10 | Esco Nitro 20 |   |
| 307  | Gewindestifte (50 Stk.)<br>Grub screw (50 pcs)<br>Vis sans tête (50 pcs)   | M5 x 6                                       |        |         |         |         |               |               | 2585608   |
| 308  | O-Ringe Ventilflansch und Muffen (10 Stk.)<br>O-rings valve flange and sleeves (10 pcs)<br>Joint toriques flasque de vanne et pour machons (10pcs) | ø42.4mm<br>ø60.3mm                           | 1      | 2       | 2       |         | 2             | 2             | 2585604<br>2585606                              |
| 309  | Flansch komplett <sup>1)</sup><br>Flange complete <sup>1)</sup><br>Flasque complet <sup>1)</sup>   |  | 1      | 1       | 1       | 1       |               |               | 2591531<br>2591532<br>2591533<br>2591534        |
| 310  | Druckfeder (3 Stk.)<br>Pressure spring (3 pcs)<br>Ressort de pression (3 pcs)  |  | 1      | 1       | 1       |         | 1             | 1             | 2591528<br>2591529<br>2591530                   |
| 311  | Becherschraube (20 Stk.)<br>Roundheaded bolt (20 pcs)<br>Vis poëlier (20 pcs)  |  | 2      | 2       | 2       | 2       |               |               | 2591527   |
| 312  | Set Innenteile<br>Kit Inner parts<br>Set pièces à l'interieur  |  | 1      | 1       | 1       | 1       | 1*            | 1*            | siehe/see/voir<br>IAN 300181/82*                |
| 313  | Dichtung Schmutzfänger (3 Stk.)<br>Gasket strainer (3 pcs)<br>Joint filtre (3 pcs)   |  |        | 1       | 1       |         | 1             |               | 2592547<br>2592548<br>2592549                   |
| 314  | Dichtung Festscheibe (3 Stk.)<br>Gasket fix ceramic disc (3 pcs)<br>Joint disque ceramic fixe (3 pcs)  |  | 1      | 1       | 1       |         | 1             | 1             | 2592550<br>2592551<br>2592552                   |
| 315  | Dichtung Flansch (3 Stk.)<br>Gasket flange (3 pcs)<br>Joint flasque (3 pcs)  |  | 1      | 1       | 1       |         | 1             | 1             | 2592553<br>2592554<br>2592555<br>2592556        |
| 316  | O-Ringe Ventilflansch (10 Stk.)<br>O-rings valve flange (10 pcs)<br>Joints toriques flasque (10 pcs)   | ø88.9mm                                      |        |         |         |         | 1             |               | 2592609   |
| 317  | Set Geräushdämpfer<br>Set silencer<br>Set silencieux   |  |        |         |         |         | 1             | 1             | 2597058<br>2597059                              |
| 401  | O-Ringe für Muffen (10 Stk.)<br>O-rings for sleeves (10 pcs)<br>Joints toriques pour manchons (10 pcs)   | ø48.3mm<br>ø76.1mm                           |        |         |         |         |               |               | 2585605<br>2585607                              |
| 402  | Montageset für isolierte Kanäle<br>Mounting set for insulated ducts<br>Kit de montage pour gaines isolée   | bis 45mm<br>bis 75mm<br>bis 45mm<br>bis 75mm | 1<br>1 | 1<br>1  | 1<br>1  |         | 1<br>1        | 1<br>1        | 1100853<br>1100857<br>1110419<br>1100125        |
| 403  | Dichtung Dampfzufuhrleitung (5 Stk.)<br>Gasket steam supply line (5 pcs)<br>Joint l'admission de vapeur (5 pcs)                                    |  |        | 1       | 1       |         | 1             | 1             | 2591535<br>2591536<br>2591537                   |

<sup>1)</sup> Nur passend für Ventileinheiten mit Führungsbolzen für Festscheibe am Ventilgehäuse.  
Nicht passend für Ventileinheiten mit Führungsbolzen für Festscheibe am Flansch!

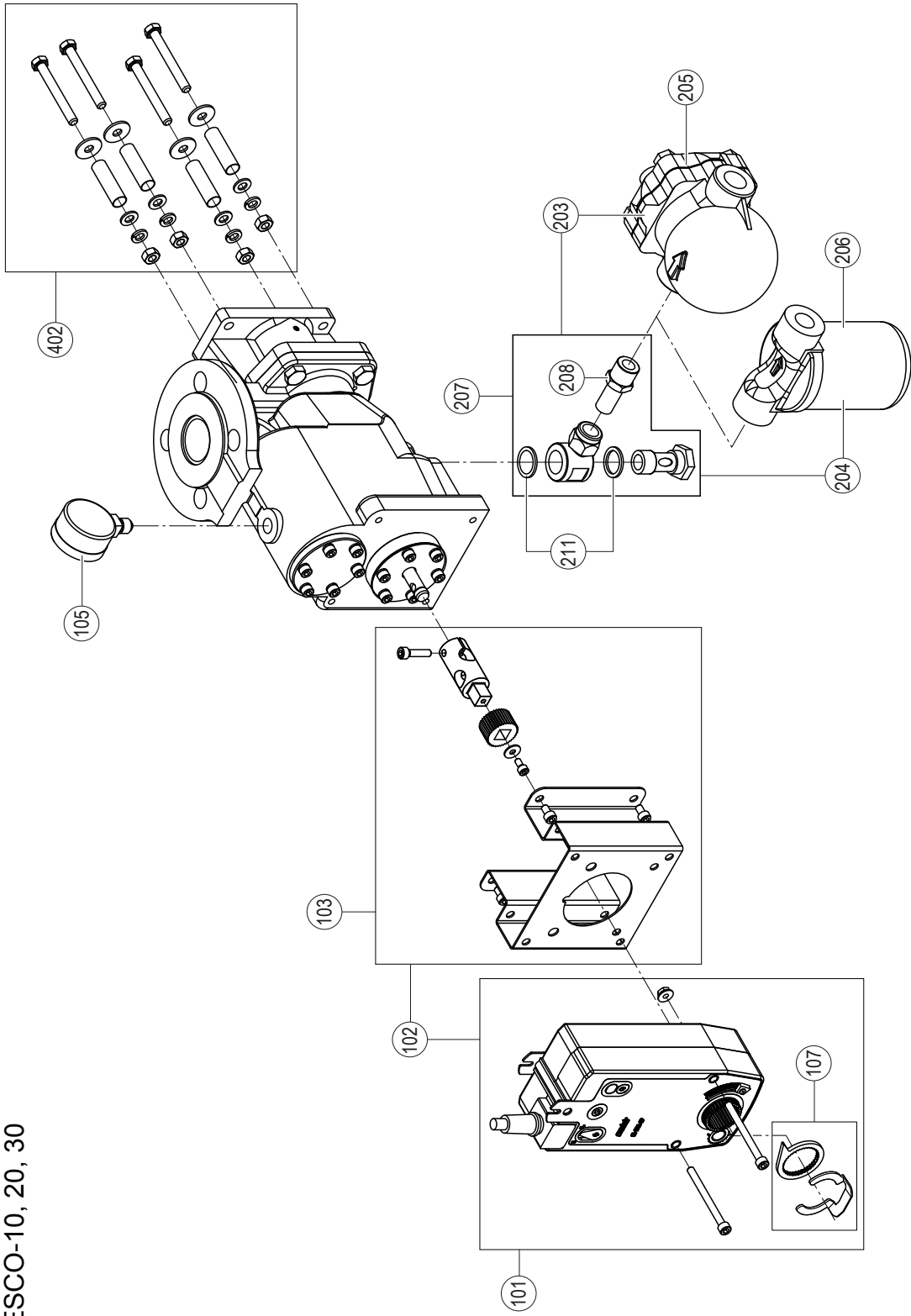
Only suitably for valve units with guide pins for fixed disk on the valve housing.  
Not suitably for valve units with guide pins for fixed disk on the flange!

Seulement approprié pour des unités de vanne avec cheville de guidage pour disque fix au logement de vanne.  
Pas approprié pour des unités de vanne avec cheville de guidage pour disque fix au flasque!

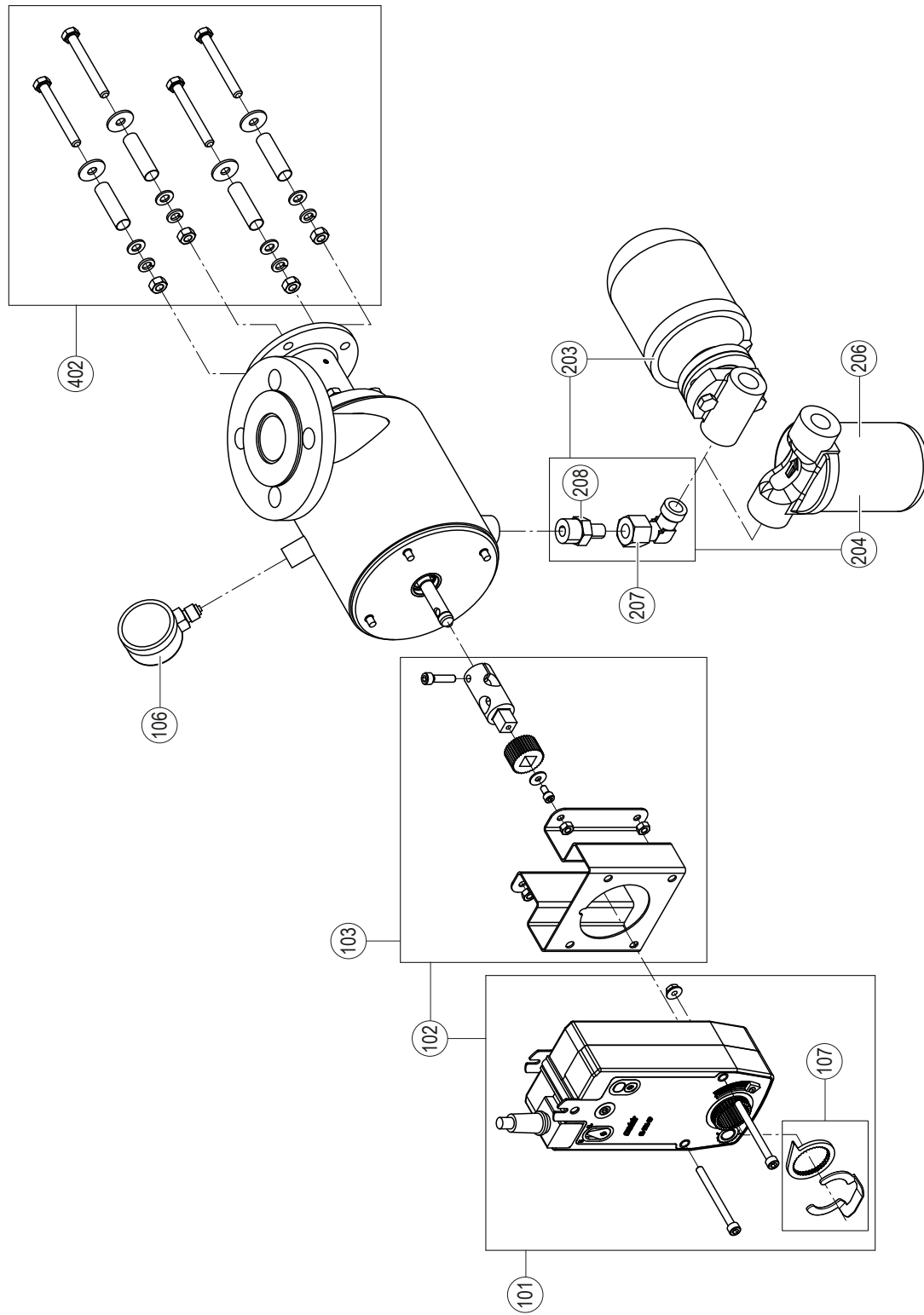
ESCO-5



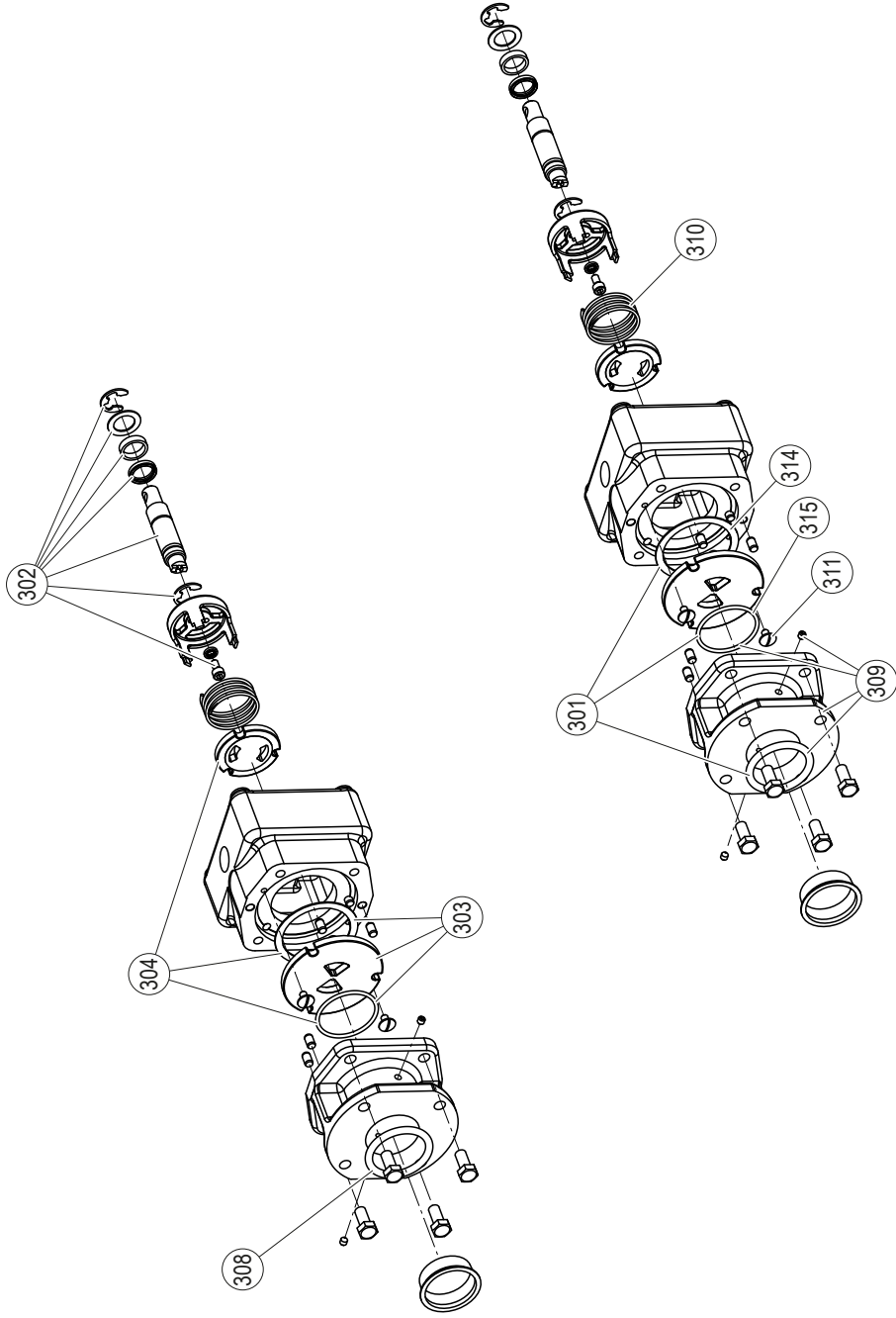
ESCO-10, 20, 30



ESCO-10 Niro, 20 Niro

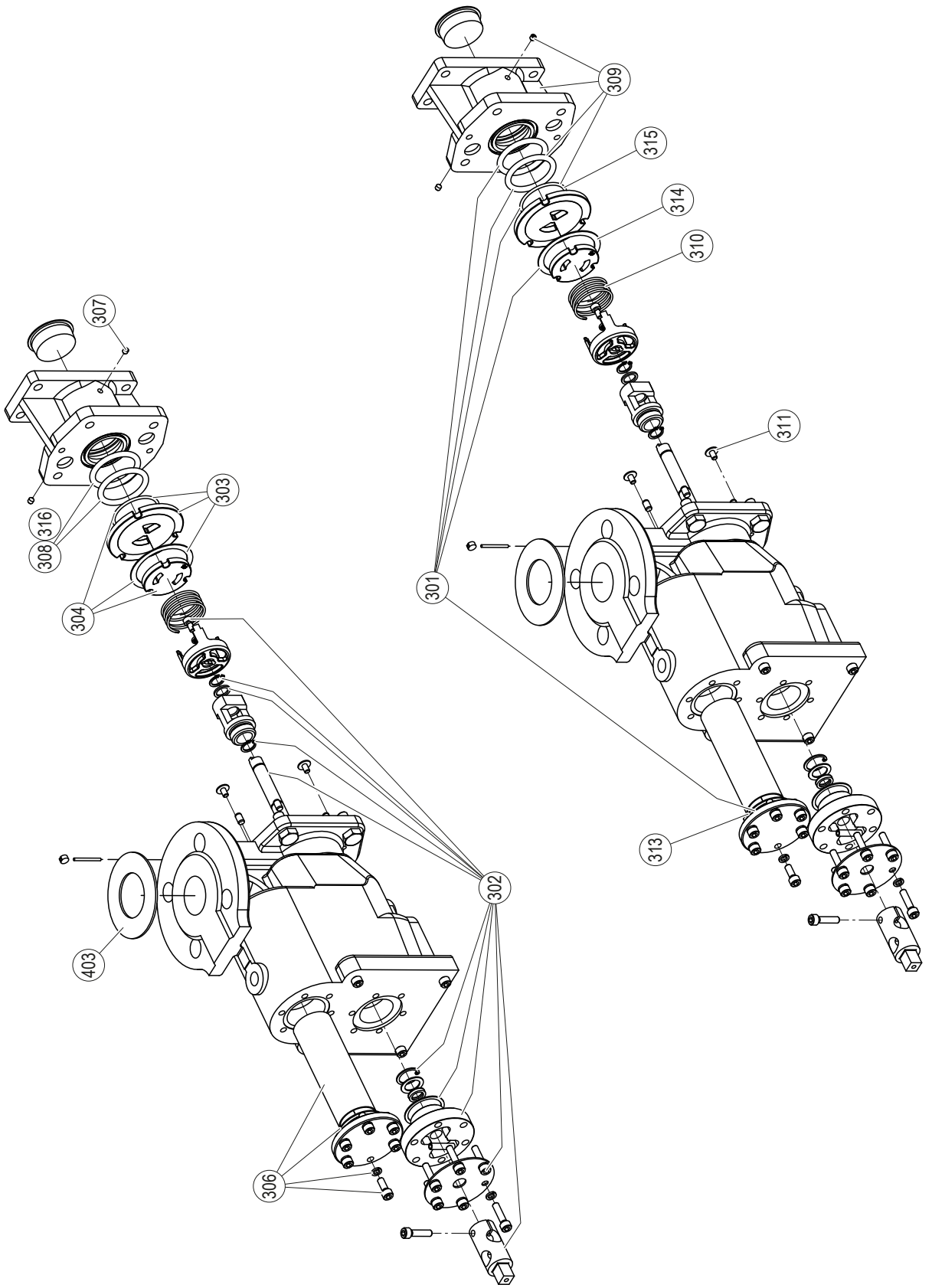


ESCO-5

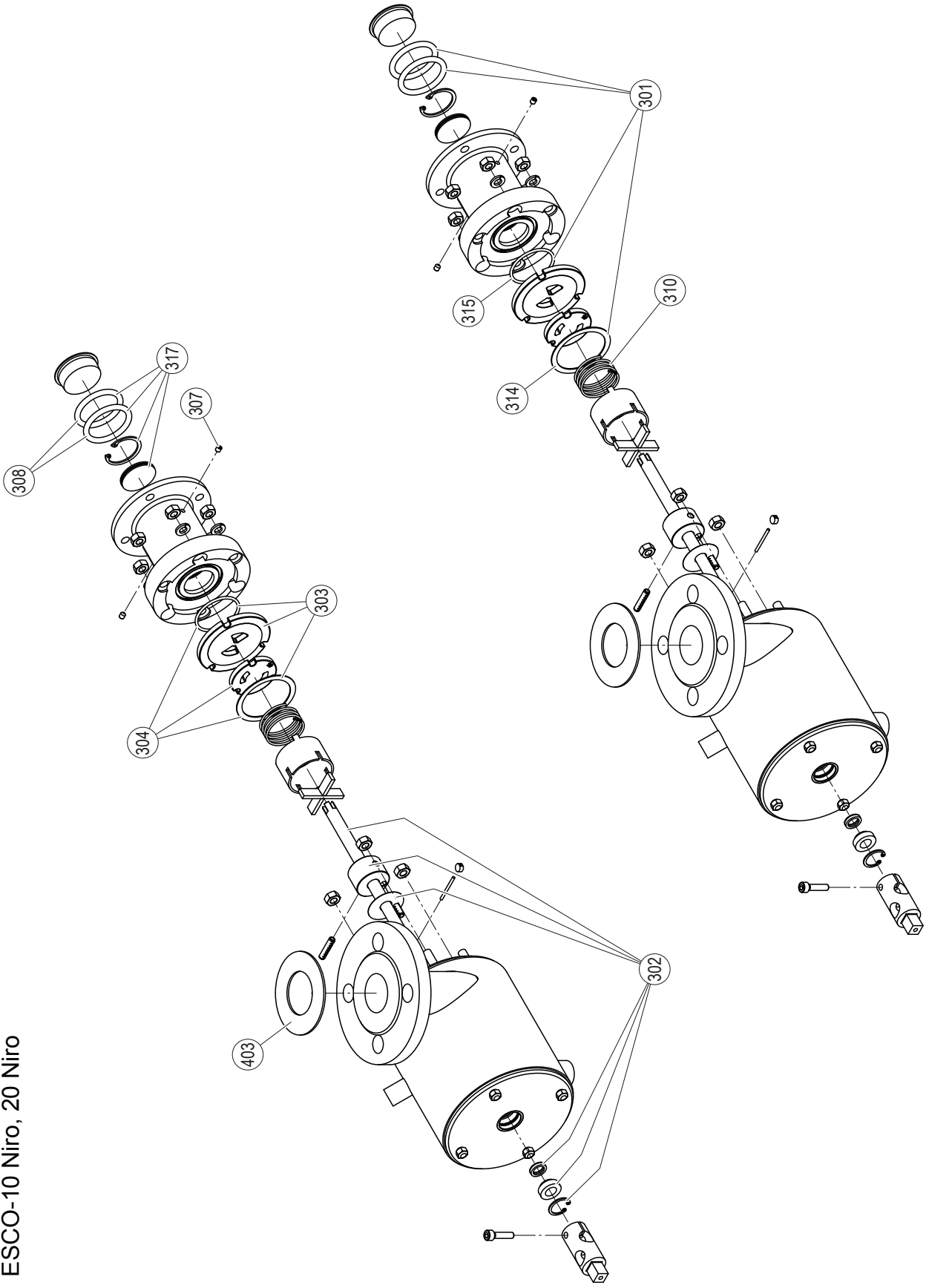




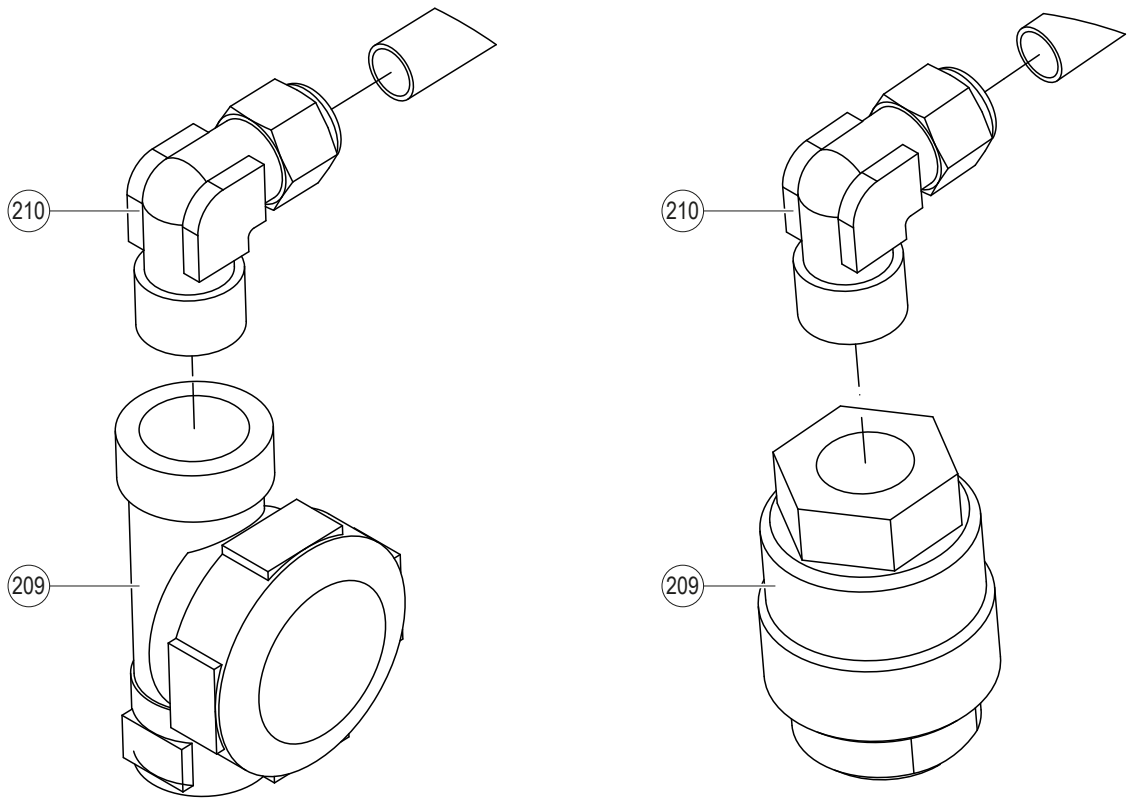
ESCO-10, 20, 30



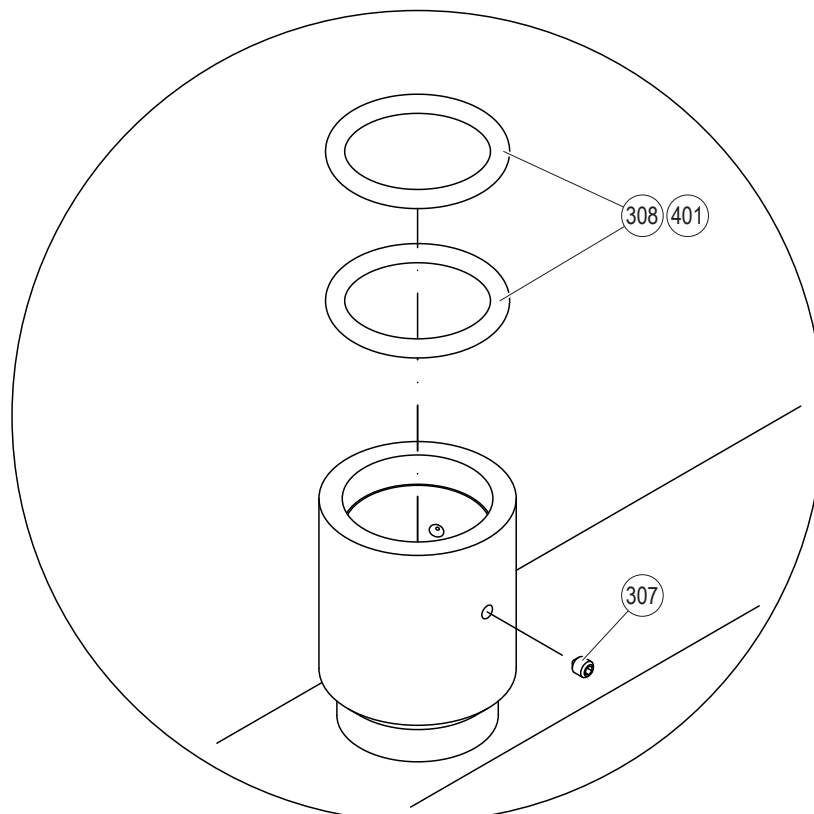
ESCO-10 Niro, 20 Niro

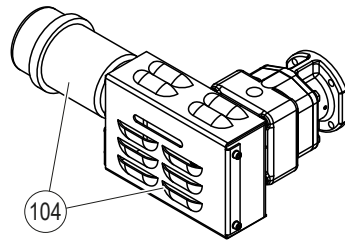


Sekundär Kondensatableiter / Secondary steam traps / Purgeurs de vapeur secondaire

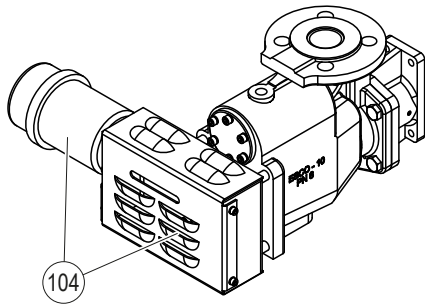


O-Ringe für Muffen / O-rings for sleeves / Joints toriques pour de manchons

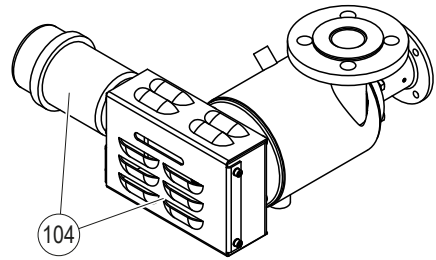




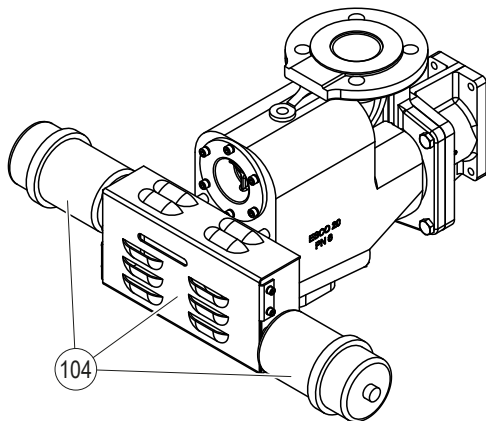
für/for/pour Esco 5



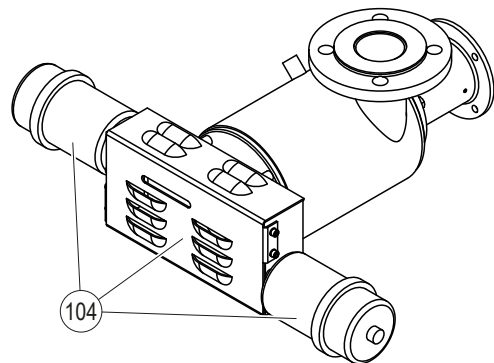
für/for/pour Esco 10



für/for/pour Esco 10 Niro



für/for/pour Esco 20 + Esco 30



für/for/pour Esco 20 Niro



CONSULTING, SALES AND SERVICE:



CH94/0002.00

Condair Group AG  
Gwattstrasse 17, 8808 Pfäffikon SZ, Switzerland  
Phone +41 55 416 61 11, Fax +41 55 588 00 07  
info@condair.com, www.condairgroup.com

